

Kúpna zmluva

ktorú uzavreli podľa § 588 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka v ďalej uvedený deň

Obec Svederník

so sídlom Obecný úrad Svederník,
Svederník 48, 013 32 Dlhé Pole
zastúpená p. Romanom Lisickým, starostom
IČO: 00 321 664
bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., číslo účtu: 5548327001/5600

ako predávajúci na strane jednej

a

Štefan Páll, rod. Páll

nar. [redacted]
trvale bytom [redacted]

a jeho manželka

Eva Pállová,

nar. [redacted]
trvale bytom [redacted]

spoločne ako kupujúci na strane druhej

takto :

I.

- I.1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v Žilinskom kraji, okrese Žilina, obci Svederník, katastrálnom území Svederník, a to pozemku KN-E parc. č. 212, orná pôda o výmere 1807 m², ktorý je zapísaný Katastrálnym úradom v Žiline, Správou katastra Žilina na liste vlastníctva č. 911.
- I.2. Geometrickým plánom č. 30/2010 zo dňa 5.7.2010, vyhotoveným Bc. Tiborom Balážom, autorizačne overeným dňa 6.7.2010 Ing. Jurajom Hegedúšom a úradne overeným Správou katastra Žilina dňa 12.7.2010 pod č. 1228/10, bol z pozemku uvedeného v článku I.1 odčlenený novovytvorený pozemok zodpovedajúci dielu 1/ geometrického plánu ako pozemok:
- KN-C parc. č. 1023/95, ostatné plochy o výmere 464 m² – diel 1) geometrického plánu.

II.

- II.1. Predávajúci ako výlučný vlastní nehnuteľnosti predáva a kupujúci kupujú do svojho bezpodielového spoluvlastníctva manželov podiel 1/1 v pozemku KN-C parc. č. 1023/95, ostatné plochy o výmere 464 m² za kúpnu cenu uvedenú v článku III.1 tejto zmluvy spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve. Kupujúci sa zaväzujú podľa podmienok tejto zmluvy predmetnú nehnuteľnosť prevziať a zaplatiť za ňu dohodnutú kúpnu cenu.

III.

- III.1. Obec Svederník ako predávajúci uznesením obecného zastupiteľstva č. 2/10 zo dňa 25.02.2010 určila cenu za pozemok, ktorý je predmetom prevodu podľa tejto zmluvy tak, že cena za 1 m² je 3,32 EUR, čo predstavuje za celý pozemok KN-C parc. č. 1023/95 cenu 1540,48 EUR (slovom: tisícpäťstoštyridsať euro štyridsaťosem centov).
- III.2. Kupujúci prehlasujú, že s cenou určenou v článku III.1 súhlasia, ide teda o kúpnu cenu určenú dohodou zmluvných strán.
- III.3. Kúpna cena je splatná pri podpise tejto zmluvy bankovým prevodom v prospech účtu predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažný záväzok kupujúcich voči predávajúcemu, spočívajúci v povinnosti zaplatiť kúpnu cenu, sa považuje za splnený pripísaním peňažných prostriedkov na účet predávajúceho.
- III.4. Dohodlo sa, že ak kupujúci nezaplatia kúpnu cenu najneskôr do 10 dní od podpísania tejto zmluvy, má sa za to, že zmluvné strany od tejto zmluvy odstupujú. Do dňa zaplatenia kúpnej ceny sa budú všetky vyhotovenia podpísanej zmluvy nachádzať v držbe predávajúceho, po zaplatení kúpnej ceny vydá príslušný počet vyhotovení kúpnej zmluvy predávajúci kupujúcim.

IV.

- IV.1. Predávajúci sa zaväzuje, že do dňa účinnosti prevodu vlastníckeho práva na kupujúcich prevádzanú nehnuteľnosť nezťaží, nezriadi na nej vecné bremená, záložné, nájomné ani iné obdobné práva v prospech tretích osôb.
- IV.2. Predávajúci prehlasuje, že podľa jeho vedomostí prevádzaná nehnuteľnosť nie je zaťažená vecnými bremenami, záložnými, nájomnými ani žiadnymi inými právami v prospech tretích osôb.
- IV.3. Predávajúci prehlasuje, že výpis z listu vlastníctva č. 911, ktorý je vedený Katastrálnym úradom v Žiline, Správou katastra Žilina pre katastrálne územie Svederník, ako aj všetky doklady, ktorými predávajúci preukazuje svoje vlastnícke právo k prevádzanej nehnuteľnosti, zodpovedajú úplne a výstižne aktuálnemu právnomu stavu nehnuteľnosti tak, ako je zapísaný v katastri nehnuteľností.
- IV.4. Predávajúci ďalej prehlasuje, že predaj nehnuteľnosti bol riadne schválený obecným zastupiteľstvom predávajúceho a na prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti nepotrebuje žiadny dodatočný súhlas inej osoby alebo orgánu, ani splnenie iných podmienok.
- IV.5. Všetky prehlásenia a záruky predávajúceho, uvedené v článkoch IV.1 až IV.4 sú ku dňu podpisu tejto zmluvy úplné a pravdivé.

V.

- V.1. Kupujúci prehlasujú, že stav prevádzanej nehnuteľnosti je im dostatočne známy. Súčasne prehlasujú, že si nevymieňujú žiadne osobitné vlastnosti prevádzanej nehnuteľnosti a že ich predávajúci neušiel ani o tom, že prevádzaná nehnuteľnosť určité vlastnosti má alebo že je bez väd.
- V.2. Kupujúci prehlasujú, že nehnuteľnosť kupujú v stave, v akom sa nachádza v deň podpísania tejto zmluvy.

3. Kupujúci prehlasujú, že majú právnu spôsobilosť na uzavretie tejto zmluvy, ich dispozičná voľnosť na nadobudnutie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti a na výkon ich práv a povinností plynúcich z tejto zmluvy nie je ničím obmedzená.
- V.4. Kupujúci prehlasujú, že im nehrozí zablokovanie bankových účtov alebo výkon rozhodnutia v exekučnom konaní, či výkon iného obdobného rozhodnutia alebo práv tretích osôb, ktoré by postihovali ich majetok alebo inak negatívne vplývali na ich schopnosť zaplatiť kúpnu cenu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy v prospech predávajúceho.
- V.5. Kupujúci prehlasujú, že všetky nimi poskytnuté prehlásenia a záruky sú ku dňu podpisu tejto zmluvy pravdivé a úplné, s výnimkou prehlásenia podľa článku V.4 tejto zmluvy, pravdivosť ktorého kupujúci garantujú až do doby, kým nebude uspokojený peňažný záväzok predávajúceho na splatenie kúpnej ceny podľa tejto zmluvy.

VI.

- VI.1. Deň zaplatenia kúpnej ceny sa podľa dohody zmluvných strán považuje za deň prevzatia nehnuteľnosti kupujúcimi.
- VI.2. Vlastnícke právo k predávanej nehnuteľnosti prechádza na kupujúcich dňom právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu o vklade vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Týmto dňom prechádzajú na kupujúcich všetky ďalšie práva a záväzky spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti, vrátane povinnosti uhradiť príslušné dane, dávky a poplatky s vlastníctvom nehnuteľnosti spojených.
- VI.3. Kupujúci sú oprávnení bezodkladne, po zaplatení kúpnej ceny podať na príslušnom katastrálnom úrade návrh na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúcich do katastra nehnuteľností podľa ustanovení tejto zmluvy. Výslovne sa dohodlo, že toto právo kupujúcim neprislúcha pred zaplatením kúpnej ceny.
- VI.4. S poukázaním na ustanovenia tejto zmluvy, zmluvné strany prehlasujú, že nemajú výhrady voči tomu, aby správa katastra povolila vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy a bol v katastri nehnuteľností vykonaný pre kat. územie Svederník tento zápis:

novozaložený LV

A LV: pozemok KN-C parc.č. 1023/95 – ostatné plochy o výmere 464 m²

B LV: Štefan Páll, [REDACTED]
Eva Pállová, [REDACTED]
obaja trvale bytom [REDACTED] podiel 1/1

C LV: bez tiarch.

- VI.5. Kupujúci sú povinní podať návrh na vklad vlastníckeho práva podľa ustanovení tejto zmluvy spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy, na príslušné katastrálne úrady, pričom týmto predávajúci zároveň splnomocňuje kupujúcich na podanie takéhoto návrhu na vklad do príslušného katastra nehnuteľností, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, podávanie informácií a nových, príslušným katastrálnym úradom požadovaných podkladov.
- VI.6. V súvislosti s povinnosťami zmluvných strán uvedených v článkoch VI.3 a VI.5 sú zmluvné strany povinné poskytnúť si nevyhnutnú súčinnosť.

- VI.7.** Všetky náklady spojené s konaním na katastrálnom úrade vo veci vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, vrátane správneho poplatku za konanie na príslušnej správe katastra, znášajú po dohode zmluvných strán v plnej výške kupujúci. Náklady spojené s vyhotovením tejto zmluvy a overením podpisov predávajúceho na nej znáša predávajúci.
- VI.8.** V prípade ak príslušná správa katastra preruší alebo zastaví konanie o povolení vkladu, sú zmluvné strany povinné bezodkladne si poskytnúť všetku súčinnosť tak, aby prekážku brániacu povoleniu vkladu čo najskôr odstránili s cieľom dosiahnuť povolenie vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy.
- VI.9.** V prípade, že správa katastra právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad práv podľa podmienok tejto zmluvy, sú zmluvné strany povinné podľa § 457 Občianskeho zákonníka vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.

VII.

- VII.1.** Predávajúci je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak táto zmluva neustanovuje inak, v prípade, že sa ukáže niektoré z prehlásení kupujúcich ako nepravdivé alebo zavádzajúce.
- VII.2.** Kupujúci sú oprávnení od tejto zmluvy odstúpiť, ak sa ukážu niektoré z prehlásení predávajúceho ako nepravdivé alebo zavádzajúce. Rovnako sú kupujúci oprávnení od tejto zmluvy odstúpiť, ak napriek plneniu povinností zmluvných strán nenadobudnú vlastnícke právo k nehnuteľnosti v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.

VIII.

- VIII.1.** Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkých zmluvných strán, pričom právne účinky prevodu vlastníckeho práva nastanú právoplatnosťou rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- VIII.2.** Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré táto zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- VIII.3.** Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami po dohode všetkých zmluvných strán.
- VIII.4.** Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, ich vôľa je slobodná a vážna, prejavy vôle sú určité a zrozumiteľné. Zmluvné strany rovnako prehlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili, rozumejú mu a súhlasia s ním, na znak čoho ju podpisujú.
- VIII.5.** Ak by sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu stalo alebo ukázalo ako neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné s výnimkou tých ustanovení, ktoré nemôžu byť oddelené od zvyšnej časti zmluvy z dôvodu jej povahy, predmetu, alebo okolností, za ktorých bola táto zmluva uzavretá, ostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, v platnosti a účinnosti. Namiesto neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia sa na vzťahy zmluvných strán upravené touto zmluvou budú aplikovať ustanovenia právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré čo možno najviac zodpovedajú úmyslu zmluvných strán prejavenej pri podpísaní zmluvy.

III.6. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s tým, že každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise. Pre potreby vkladu do katastra nehnuteľností sú určené 2 vyhotovenia. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je geometrický plán špecifikovaný v čl. I.2. tejto zmluvy.

v Svedermlu dňa 19.7.2011

v o Svedermlu dňa 20.7.2011

predávajúci



Obec Svedermlu
zastúpená Romanom Lisickým
starostom

kupujúci

[Redacted signature]

Štefan Páll

v o Svedermlu dňa 20.7.2011

svetdčovacej knihy č. 1/209/2011

mal (uznal za svoj podpis) túto

ROMAN LISICKÝ

SVEDERMLU

okaz totožnosti; druhé číslo:

Svedermlu dňa: 19.7.2011 o hod.

podpis: [Redacted signature]



[Redacted signature]

Eva Pállová